

74779-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Graphic design services – Erstellung einer digitalen Plattform (Webseite) und dazugehöriger Erweiterungen für den Bereich Feuerwehr

OJ S 22/2026 02/02/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Zentrale Beschaffung-

R-phost: beschaffung@hcc.hessen.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás réigiúnach

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Erstellung einer digitalen Plattform (Webseite) und dazugehöriger Erweiterungen für den Bereich Feuerwehr

Cur síos: Erstellung einer digitalen Plattform inkl. integriertem Veranstaltungsmanagement, der Möglichkeit zur Versendung eines Newsletters und Erstellung/Betreuung eines Social-Media-Kanals (Instagram) sowie die Implementierung vorhandener Webseiten

Aitheantóir an nós imeachta: 6da3b945-cf4b-462b-8f2d-a44527c4a6d6

Aitheantóir inmheánach: VG-0437-2026-0018

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79822500 Graphic design services

Aicmiú breise (cpv): 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hessisches Ministerium des Innern, für Sicherheit und Heimatschutz

Baile: Friedrich-Ebert-Allee 12

Cód poist: 65185 Wiesbaden

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Éilliú: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Calaois: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Dócmhainneacht: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zur Eignung für Liefer- und Dienstleistungen)

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Bestätigung des Nichtvorliegens des Ausschlussgrundes durch Abgabe einer entsprechenden Eigenerklärung (Formular Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen)

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Erstellung einer digitalen Plattform (Webseite) und dazugehöriger Erweiterungen für den Bereich Feuerwehr

Cur síos: Das Hessische Ministerium des Innern, für Sicherheit und Heimatschutz (HMdI) schreibt die Erstellung einer digitalen Plattform (Webseite) inkl. integriertem Veranstaltungsmanagement, der Möglichkeit zur Versendung eines Newsletters und der Erstellung und Betreuung eines Social-Media-Kanals (Instagram) sowie die Implementierung vorhandener Webseiten für den Bereich Feuerwehr aus. Ziel ist eine hochwertige und fristgerechte Abwicklung des Projekts sowie die Schaffung einer modernen, interaktiven Plattform für die hessische Feuerwehrgemeinschaft und darüber hinaus. Der Auftragnehmer erstellt in Abstimmung mit dem Auftraggeber einen Projektplan. Die Fertigstellung und Übergabe der Webseite sowie aller dazugehörigen Kanäle soll bis spätestens drei Monate nach Zuschlagserteilung erfolgen. Die Vertragslaufzeit beträgt zwei Jahre (01.06.2026 bis 31.05.2028) plus zwei weitere Vertragsjahre als Option (max. Vertragslaufzeit 4 Jahre). Nach Beendigung des Vertrages übergibt der Auftragnehmer dem Auftraggeber sämtliche technischen, grafischen und Design-Daten. Die Webseite sowie die dazugehörigen Erweiterungen müssen betriebsfähig und auf dem zum Zeitpunkt einer Übergabe geltenden Stand der Technik übergeben werden können. Der Social-Media-Account muss ebenfalls inkl. der zum Zeitpunkt der Übergabe veröffentlichten vollständigen Timeline übergeben werden können. Im Rahmen der Kalkulation ist von einem geschätzten Auftragsvolumen für das erste Jahr von ca. 95.000,- € netto auszugehen. Der Höchstwert bezogen auf die maximale Vertragslaufzeit von 4 Jahren beträgt 275.000,- € netto. Weitere Details sind der Leistungsbeschreibung zu entnehmen.

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79822500 Graphic design services

Aicmiú breise (cpv): 72000000 IT services: consulting, software development, Internet and support

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Bei den Datumsangaben handelt es sich um vorbehaltliche Termine. Der Auftrag kann optional zweimal für jeweils um ein Jahr verlängert werden. Die maximale Gesamtvertragslaufzeit beträgt 4 Jahre.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Hessisches Ministerium des Innern, für Sicherheit und Heimatschutz

Baile: Friedrich-Ebert-Allee 12

Cód poist: 65185 Wiesbaden

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/06/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/05/2028

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage eines Konzeptes und eines Designentwurfes.

Siehe auch Ziffer 6 der Ergänzung zur Angebotsaufforderung und entsprechende Hinweise in der Leistungsbeschreibung. Das Konzept und der Designentwurf sind nicht nur wesentlicher Bestandteil des Angebots, sondern im Rahmen der Ermittlung des wirtschaftlichen Angebots neben dem Zuschlagskriterium Preis wesentliches Zuschlagskriterium (Gewichtung Konzept 30 %, Gewichtung Designentwurf 30 % und Gewichtung Preis 40 %). Da das Konzept und der Designentwurf die Wirtschaftlichkeitsbewertung betreffen, sind diese mit dem Angebot zwingend einzureichen; eine Nachforderung ist ausgeschlossen.

Critéar: Samplaí, cur síos, nó grianghraif gan dearbhú aitheantais

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Vorlage eines Firmenprofils/Unternehmensportraits inkl.

Darlegung der personellen Ressourcen und beruflichen Qualifikation des Personals und der technischen Ausstattung.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Liste mit geeigneten Referenzangaben der in den letzten drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen mit folgenden Angaben: •Art und Umfang •Erbringungszeitpunkt •Angabe des Werts •öffentlicher oder privater Empfänger mit den jeweiligen Kontaktdaten Referenzen sind dann geeignet, wenn diese in Art und Umfang dem hier zu vergebenden Auftrag entsprechen. Daher ist Gegenstand der beizufügenden Referenz die Erstellung einer digitalen Plattform (Webseite) und dazugehörigen Erweiterungen für den

Bereich der Blaulichtfamilie. Es ist eine entsprechende Referenz zu benennen. Diese Referenzangabe muss in Umfang, gestalterischer Komplexität und mit dem Wert der Leistung des hier gegenständlichen Auftrags annähernd vergleichbar sein (siehe hierzu auch Ziffer 16 der Leistungsbeschreibung). Die obenstehenden Angaben können auch ohne Verwendung des beiliegenden Vordruckes auf einer eigenen Anlage des Bieters gemacht werden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konzept

Cur síos: Konzept

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Designentwurf/Gestaltungsentwurf

Cur síos: Designentwurf/Gestaltungsentwurf

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 30

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: https://vergabe.hessen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19bbb655451-618a2d71ee87430d

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://vergabe.hessen.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 04/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 65 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung im Rahmen der rechtlichen Möglichkeiten des § 56 VgV

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 04/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Bewerber/Bieter die nach § 5 HVTG erforderliche Verpflichtungserklärung abzugeben haben.

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Auf die Rügepflichten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nrn. 1 bis 4 GWB wird ausdrücklich hingewiesen, insbesondere auf die Frist des § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB. Danach ist ein Antrag auf Nachprüfung unzulässig, soweit nach Eingang der Mitteilung der Vergabestelle, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, mehr als 15 Kalendertage vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Zentrale Beschaffung-

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Zentrale Beschaffung-

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Land Hessen, vertreten durch das Hessische Competence Center -Zentrale Beschaffung-

Uimhir chlárúcháin: DE 212 133 546

Seoladh poist: Rheingaustraße 186

Baile: Wiesbaden

Cód poist: 65203

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: beschaffung@hcc.hessen.de

Teil.: +49 611-70384012

Facs: +49 611-327638412

Seoladh idirlín: <https://vergabe.hessen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: DE 812 056 745

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3

Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: +49 6151-126603
Facs: +49 611-327648534
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: fbdef83b-41aa-4448-924d-23e30534552e - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 30/01/2026 07:58:11 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 74779-2026
Uimhir eagráin IO S: 22/2026
Dáta foilsithe: 02/02/2026